No. -322

A 'Obv.'

1′ [....] around the 7th, ... [....]
2′ [....] crossed the sky. The 8th, clouds crossed the sky; gusty south wind. Night of the 9th, be[ginning of the night, ...]
3′ [.... over]cast, rain so that the sandal was removed. The 10th, very overcast, rain shower. Night of the 11th, [....]
4′ [.... Night of the 13th,] beginning of the night, the moon was 1 1/2 cubits behind α Virginis [....]
5′ [.... Jupiter when] moving back to the east was 4 fingers above δ Cancri [....]
6′ [.... Night of the 15th, ...] last part of the night, the moon was [....] in front of δ Scorpii [....]
7′ [....] .... in the afternoon, overcast. The 16th, sunset to moonrise: 3° 30′. [....]

8′ [....] Night of the 18th, very overcast; last part of the night, ... [....]
9′ [....] in the afternoon, clouds crossed the sky [....]
10′ [....] .... The 21st, clouds were in the sky .... [....]
11′ [.... Mer]cury's [first appearance] in the west in Gemini [....]

B 'Obv.'

1′ [....] .... [....]
2′ [.... Mercu]ry was 2 1/2 cubits below β Geminorum. Ni[ght ....]
3′ [....] Night of the 14th, beginning of the night, the moon was [....] in front of ϑ [Ophiuchi ....]
4′ [.... fi]rst part of the night, Mercury was 14 fingers above Saturn .... [....]
5′ [....] crossed the sky. The 21st, clouds crossed the sky. Night of the 22nd, clouds [....]
6′ [....] 2 2/3 cubits; clouds were in the sky. The 24th, clouds [....]
7′ [....] clouds crossed the sky. Night of the 27th, clouds crossed the sky. The 27th, [....]
8′ [....] stood [to] the east. The 29th, the king died; clouds [....]
9′ [....] ....; cress, 1 sūt 4 qa; sesame, 3 1/2 qa [....]
10′ [.... Saturn was in Ge]mini, at the end of the month in Cancer; Mars was in Vir[go ....]
11′ [....] the gate of Bēl [....]
12′ [....] .... [....]

A 'Rev.'

1′ [....t]o the end of the month, the river [level ....]
2′ [....] ....

3′ [Month VI, the 1st (of which followed the 30th of the preceding month), ...] Night of the 3rd, the moon was [....] in front of δ Scorpii [....]
4′ [.... Ni]ght of the 5th, beginning ⟨of the night⟩, the moon was [....] behind ϑ Ophiuchi [....]
5′ [.... Night of the 11th, last part of the night, Ven]us was 4 cubits below ϑ Leonis. Night of the 12th, first part of the night, Mars was [....] above [ϑ Ophiuchi]
6′ [.... Night] of the 13th, [moonrise to sunset: 3°]. The 13th, sunrise to moonset: 2°. Night of the 14th, sunset to moonrise: 4° 30′; last part of the night, the moon was [....] be[low α Arietis ....]
7′ [.... la]st part of the night, Venus was 1 finger above β Virginis, it came close. Night of the 17th, last part of the night, the moo[n was .... β/ζ Tauri ....]
8′ [....] cubits. The 18th, equinox; I did not watch. Night of the 19th, last part of the night, the moon was 1 1/2 cubits in front of α Geminorum; the north wind [....]
9′ [.... Night of the 21st, ... the m]oon having passed 1/2 cubit to the east, above Saturn 1 2/3 cubits, the moon being 2/3 cubit back to the west. The 21st, overcast; in the morning, clouds [....]

10′ [.... Night of the 23rd, last part of the night, the moon was] 1 2/3 cubits [above?] ρ Leonis, it stood 1 1/2 cubits in front of Jupiter to the west. Night of the 24th, last part of the night, the moo[n was ....]

11′ [.... Night of the 25th, last part of the night, the moon was] 1 cubit [behind] β Virginis. The 25th, in the morning, overcast. Night of the 26th, last part of the night, the moon was 20 fingers behind γ Virginis .... [....]

12′ [.... The 27th,] moonrise to sunrise: 16°. Night of the 28th, last part of the night, Venus was 1/2 cubit below γ Virginis, Venus having passed 4 fingers to the east. The 28th, ... [....]

13′ [.... solar eclipse ....] when it began to clear on the no[rth-ea]st side, in 9° daytime a little more than 2 fingers remained to clear; 5 [....]

14′ [....] .... [....]

15′ [....] for 1 shekel of sil[ver ....]

C 'Flake'

1′ [....] .... [....]

2′ [....] around noon, lightning [....]

3′ [....] 1 pān x sūt, in the middle of the month, 1 pān 3 sūt, at the end of the month, 5 sūt; dates? [....]

4′ [.... At that time, Jupite]r was in Cancer; Venus was in Taurus; Mars was in Virgo; Mercury (and) Sa[turn, which had set, were not visible ....]

5′ [.... in the middl]e of the month, (the river level) receded 1/2 cubit.

6′ [....] .... 1 1/2 cubits [....]

D Obv.

1 [Year 1 of king Philip, month IX, the 1st (of which followed the 30th of the preceding month; sunset] to moonset: [16°]; (the moon) could be seen while the sun stood there; earth]shine. Night of the 1st, first part of the night, Mars was above γ Capri[corni ....]

2 [....] very overcast. Night of the 3rd, first part of the night, [Mars] was 10 fingers above δ Capricorni, Mars being 2 fingers [back] to the west [....]

3 [....] flashed [ab]ove? Pleiades, its light could be seen on the ground. Night of the 4th, first part of the night, a meteor which was like a tor[ch ....]

4 [....] a ewe gave birth, and (the newborn had) 3 heads and necks, 3 buttocks?, [....] 6 ...., 3 [....]

5 [....] .... Night of the 7th, ... a little PISAN DIB. The 7th, overcast; slow rain so that the sandal was removed [....] overcast; rain, but the sandal was not re[moved ....]

6 [....] .... fog, very overcast. Night [of the 10th?, beginning of the night, the moon was] 2 cubits [....] α Tauri; clouds [....]

7 [.... the m]oon having passed 1/2 cubit to the east [....] gusty south and east winds blew [....]

8 [.... gust]y south and east winds [....]

9 [....] .... very overcast, slow rain .... [....]

10 [....] cubits 8 fingers; .... [....]

11 [....] crossed the sky. Night of the 16th?, [....]

12 [.... clouds] were in the sky. Night of the 17th, clouds were in the sky; last part of the night, the moon was [.... behind ϑ Leonis ....] .... [....]

13 [.... The 1]8th, clouds were in the sky. Night of the 19th, [last part of the night,] the moon was [.... γ Virginis .... The 1]9th, in the afternoon, clouds [....]

14 [.... Night of the 20th, last part of the night, the moon was] 2 1/2 cubits [above α] Virginis, the moon having passed [....] to the east [.... in] the afternoon, overcast. Night of the 21st, clouds [....]

15 [.... Night of the 22nd,] last part of the night, the moon was 1 1/2 cubits behind α Librae; clouds crossed the sky. The 22nd, [....; in the after]noon, clouds were in the sky. Night of the 23rd, [....]

16 [.... cl]ouds were in the sky. The 23rd, the sun rose in a cloud; Saturn's acronychal rising; clouds crossed the sky. Night of the 24th, [last part of the night, the moo]n was 2 cubits 8 fingers behind α Scorpii [....]

17 [....] .... clouds were in the sky. From the 23rd to the 25th?, cold became severe. Night of the 20+[x]th, [....]

18 [....] Night of the 27th, clouds crossed the sky. The 27th, Sirius' acronychal rising; clouds were in the sky. Ni[ght of the 28th, cl]ouds crossed the sky. The 28th, in the m[orning, ...]

19 [....] blew. Around the 28th, Venus' last appearance in the east in Capricorn. The 29th, a cold north wind blew. That month, the equivalent for 1 shekel of refined silver was: barley, at the begi[nning of the month, ...]

20 [....] cress, 4 sūt; sesame, 1 sūt; wool, 1 mina. At that time, Ju[pit]er was in Leo; [....]

21 [.... Saturn was in Cancer; Ma]rs was in Capricorn, at the end of the month in Aquarius; Mercury, which had set, was not visible. That month, from the 15th to the 20th, the river level rose 1/2 cubit; from the 2[1st ....]

22 [....] .... from? his troops because of fighting against the troops of Ḫanî he w[ent?] to Ba[c]tria [....]

23 [....] (blank) [....]

---

24 [Month X, (the 1st of which followed) the 30th (of the preceding month), sunset to moonset: 16°; earthshine ....] .... cubits, the moon having passed 2/3? cubit to the east. The 4th, Mercury's first appearance in the west in Aquarius, [sunset to setting of Mercury:] 12°?. [....]

25 [....] .... 1 cubit; clouds were in the sky. The 5th, in the afternoon, clouds were in the sky. [Ni]ght of the 6th, clouds crossed the sky. The 6th, clouds were in the sky .... [....]

26 [....] clouds were in the sky. Night of the 8th, beginning of the night, the moon was 4 cu[bits] above α Tauri; clouds were in the sky. Night of the 9th, first part of the night, the moo[n was .... ζ Tauri]

27 [....] Night of the 10th, beginning of the night, the moon was 1 cubit behind μ Geminorum; clouds were in the sky. The 10th, clouds crossed the sky .... [....]

28 [....] The 11th, in the morning, cold north wind. [Ni]ght of the 12th, beginning of the night, the moon was in front of [.... Cancri ....]

29 [....] the sandal was removed[?] .... Night of the 13th, first part of the night, the moon was in front of [ε Leonis]

30 [.... Night of the 14th, ...] the moon was 2 cubits in front of α Leonis [....] Ni[ght of the 1]5th, sunset to moonrise: 8°; first part of the night, the moon was [....] be[hind ρ Leonis,]

31 it stood 1 cubit [in front of] Jupiter to the west. Night of the 16th, last part of the night, the moon was 1/2[?] cubit behind[?] β Virginis. Night of the 1[7th, ...]

32 [....], thin clouds were in the sky. Night of the 18th, the moon was surrounded by a halo, it billowed very much; last part of the night, the moon was [....] in front of α [Virginis]

33 [.... clouds] crossed the sky. Night of the 19th, clouds crossed the sky. Night of the 20th, last part of the night, the moon was .... fingers in front of α Librae, it was set to its northern horn. Night of the 21st, last part of the [night, the moon was]

34 2 2/3 cubits [in front of β/δ Scor]pii. Night of the 22nd, last part of the night, the moon was 1/2 cubit above α Scorpii [.... Night of the 2]3rd, last part of the night, the moon was [....] below 9 Ophi[uchi]

35 [.... cl]ouds were in the sky. The 23rd, Mercury's last appearance in the west in Aquarius; clouds were in the sky; in the morning, [....] .... Night of the 24th (and) the 24th, cl[ouds[?] ....]

36 [.... Night] of the 26th, first part of the night, Saturn, while moving back to the west, was 1 finger above δ Cancri; it came close; last part of the night, the moon was 1 1/2 cubits in front of β Capricorni [....]

37 [....] clouds were in the sky. Night of the 28th, clouds crossed the sky. The 28th, clouds were in the sky. Night of the 29th (and) the 29th, clouds were in the sky. That month, the equivalent (for 1 shekel of silver was): [barley, ...]

38 [.... in the mi]ddle of the month, 2 sūt, at the end of the month, 2 sūt 1 qa; dates, at the beginning of the month, 4 sūt, at the end of the month, 4 sūt 3 qa; mustard, 3 pān [....]

39 [.... w]ool, 1 mina. At that time, Jupiter was in Leo; Saturn was in Cancer; Mars was in Aquarius, at the end of the month, in Pisces; Venus and Mercury, which had set, [were not visible ....]

40 [....] it rose 4 fingers; the 8th, the river level receded 20 fingers at the sluice on the west bank(?); from the 9th to the 19th, the river level - remainder[?] 1 cubit 8 fingers - [....]

41 [.... the 2]8th, it rose 4 fingers; the 29th, it receded 4 fingers.

---

42 [Month XI, (the 1st of which was identical with) the 30th (of the preceding month), ...] stood; clouds crossed the sky. Night of the 3rd, the moon was 4 cubits below η Piscium. Night of the 4th, the moon [....]

43 [....] (traces) [Night] of the 6th, the moon was 2/3[?] cubit in front of α Tauri; clouds were in the sky. The 6th, clouds were in the sky [....]

44 [....] The 7th, thin clouds were in the sky. Night of the 8th, beginning of the night, the m[oon was ....]

D Rev.

1 [.... Night of the 9th, beginning of the night, the moon was] 1 cubit [in front] of α [Geminorum]. Night of the 10th, beginning of the night, the moon was 2[?] cubits behind β Geminorum. Night of the 1[1th, ...]

2 [.... the moon] having passed [x]+1 cubits to the east. The 11th, Mercury's first appearance in the east in Aquarius; 11 .... Night of the 12th, begi[nning of the night, ...]

3 [....] .... The 12th, in the afternoon, clouds were in the sky, cold north wind. Night of the 13th, beginning of the night, the moon was [....] above ρ Leo[nis,]

4 it stood [nn] cubits [in front of Jupiter] to the west; clouds .... overcast, clouds were in the sky, cold north wind. Night of the 14th, clouds were in the sky; gusty south wind; last part of the night, the moon was in fr[ont of ....]

5 [....] .... The 14th, sunrise to moonset: 5°. [....] .... cold north wind, the sun set in a black cloud. Night of the 15th, moonrise to sunset: 2°; measured (despite) clouds; clouds were in the sky; last part of the night, overcast, slow rain .... [....]

6 [....] the sandal was not removed; clouds were in the sky. Night of the 16th, sunset to moonrise: 11°; first part of the night, the moon was 1 cubit behind γ Virginis; last part of the night, overcast. The 16th, very overcast; rain, a little PISAN DIB.

7 [Night of the 17th, ...] .... last part of the night, the m]oon was 2 cubits behind α Virginis. Night of the 18th, clouds crossed the sky. The 18th, in the morning, clouds crossed the sky. Night of the 19th, clouds crossed the sky. The 19th, in [....]

8 [.... Night] of the 20th, clouds were in the sky; last part of the night, [the moon] was 20 fingers behind δ Scorpii. The 20th, clouds were in the sky. Night of the 21st, last part of the night, the moon was 1 cubit in front of ϑ Ophiuchi.

9 [....] .... The 21st, in the afternoon, clouds were in the sky. Night of the 22nd, clouds were in the sky. Night of the 23rd, clouds crossed the sky; gusty south wind. The 23rd, clouds were in the sky, south wind [....]

10 [....] clouds crossed the sky; gusty south and east winds blew. The 24th, in the afternoon, lightning, much thunder, fast rain, much PISAN DIB; west and [....] winds [....]

11 [Night of the 25th, ...] it thundered once; first part of the night, Saturn, while moving back to the west, was balanced 2 fingers below Praesepe; last part of the night, the moon was [....] behind β Capri[corni]

12 [The 25th, clouds] were in the sky. Night of the 26th, clouds were in the sky; last part of the night, the moon was 2 1/2 cubits below γ/δ Capricorni. The 26th, clouds were in the sky. Night of the 27th, clouds were in the sky.

13 [....] .... The 27th, moonrise to sunrise: 12° 30′; clouds crossed the sky. Night of the 28th, clouds crossed the sky. The 28th, clouds were in the sky. From the 22nd to the 28th, cold north wind.

14 [....] The 29th, in the morning, very overcast; gusty south and east winds blew; the sun set in a black cloud. That month, the equivalent for 1 shekel of refined silver was: barley, in the beginning of the month, 2 sūt, at the end of the month, 2 sūt 1 1/2 [qa]; 15 [....] at the end of the month, 4 sūt 4 1/2 qa; mustard, 1 kur; cress, 1 sūt 3 qa, at the end of the month, 2 sūt; sesame, 1 sūt; wool, 1 mina.

16 [At that time, Jupiter was in Leo; Mercury was in Aquarius; Saturn was in] Cancer; Mars was in [Pisces], at the end of the month, in Aries; Venus, which had set, was not visible. That month, from the 1st to the 16th, the river level - remainder? 1 cubit 4 fingers -

17 [.... to] the end of the month, the river level rose 4 fingers.

18 [....] (blank)

---

19 [Month XII, (the 1st of which was identical with) the 30th (of the preceding month), ...] gusty south and east winds blew. The 1st, overcast; in the morning, rain shower; gusty south and east winds blew. Night of the 2nd, very overcast, lightning [....]

20 [....] the sun in mist [....] when Saturn became stationary in the west, [it became] stationary 1/2 cubit behind ϑ Cancri, [nn fin]gers below Praesepe .... [....]

21 [....] cold. Night of the 4th, beginning of the night, the moon was 2 1/2 cubits in front of α Arietis; [....] cold became severe. The 4th, [.... Ni]ght of the 5th, beginning of the night, the moo[n ....]

22 [....] Night of the 6th, beginning of the night, the moon was 1 1/2 cubits in front of η Geminorum. The 7th, clouds were in the sky. Night [of the 8th], beginning of the night, the moon was 1 1/2 [cubits] above Saturn

23 [.... cubi]ts. The 9th, the sun rose in a black cloud; clouds crossed the sky. Night of the 10th, beginning of the night, the moon was 2 2/3 cubits below ε Leonis, the moon having passed 8 fingers to the east; clouds? [....]

24 [Venus' first appearance in the west in Aries; sunset to setting of Ve]nus: [....], (ideal) first appearance on the 6th; clouds crossed the sky, rain shower. Night of the 11th, beginning of the night, the moon was 2 cubits above ρ Leonis, 1 2/3 cubits above Jupiter, the moon being 2/3 [cubits ....]

25 [....] Night of the 12th, first part of the night, the moon was 1 cubit behind ϑ Leonis [....] .... Mercury's last appearance in the east in Pisces. Night of the 1[3th, first part of the night,]

26 [the moon was] 2 cubits [above β Virginis, the moon having passed 2/3 cubit to the east; clouds were in the sky [....] The 13th, clouds were in the sky. Night of the 14th, clouds crossed the sky; moonset to sunrise: 2° [....]

27 [.... The 14th,] in the morning, overcast; rain, but the sandal was not [removed .... the sun] set in a "box". Around the 14th, Saturn moved back to the east. Night of the 15th, ... [....]

28 [last part of the night, the moon was] 1 2/3 cubits [behind α Vir]ginis [....], measured (despite) clouds; the sun rose in a black cloud; clouds were in the sky. Night of the 10+[xth ....]

29 [.... set] in Taurus [.... Night of the 18th, last part of the night,] the moon was 8 fingers in front of δ Scorpii, the moon being 4 fingers to [....]

30 [....] 3 cubits. Until the 21st, when Jupiter became stationary in the west, [it became stationary] 1/2 cubit above ρ

31 [Leonis ....] The 24th, very overcast; rain so that the sandal was removed. The 25th, equinox; very overcast [....]

32 [. . . . sol]ar [eclipse,] . . . ., omitted; lightning flashed . . . . [. . . .] . . . . Around the 30th, Jupiter moved back to the east; clouds were in the sky [. . . .]

33 [. . . .] dates, in the beginning of the month, 4 sūt, at the end of the month, 3 sūt 4 1/2 qa; mustard, 1 kur; cress, 2 sūt; sesame, 1 sūt; wool,

34 [nn minas. At that time, Ju]piter was in Leo; Ve[nus was in A]ries; Saturn was in Cancer; Mercury and Mars, which had set, were not visible. That month, from the 1st to the 14th, the river level

35 [. . . . from] the 15th to the 20th, [it receded] 1/2 cubit; from the 26th to the 30th, it rose 1/2 cubit.

---

36 [. . . . Mo]nth I, the 1st (of which followed the 30th of the preceding month).

37 (erasure)

38 Diary from month IX to the end of month XII, year 1 of king Philip.

D Upper edge

1 [Diar]y from month IX to the end of month XII, year 1 of king Philip.

Date of C